

Unser Liaderheft

*Un concert en alsacien
entre tradition orale et créations*



Chants d'hier et d'aujourd'hui

Daniel Muringer: voix, concertina, guitare, mandole, nyckelharpa, violon

Sarah Frick: voix, accordéon, flûte à bec

Tout public - Durée: 60 min

Un concert produit par l'association Art mel'

Tel: 07 87 91 42 36 - artmel@posteo.net - 60 rue de Turckheim, 68000 Colmar

Association de droit local 1901 SIRET 788 821 585 000 23 - Licence de spectacle 2-1075928 et 3-1075929

Le concert

Si on entend trop souvent par « musique alsacienne » celle de la « Bloosmusik », soit celle d'ensembles de cuivres ressassant jusqu'à la caricature les rengaines éculées d'un folklore appauvri, l'on ignore souvent que dans l'ombre de celle-ci dort un riche patrimoine chansonnier régional dans les ouvrages tombés dans l'oubli de collecteurs qui, depuis Goethe, en passant par Weckerlin, Lefftz, Pinck et Wilhelm, ont recueilli, dans le but de nous les transmettre, des petites merveilles tant mélodiques que poétiques.

Nous avons puisé dans ce trésor de plus d'un millier de chansons issues de la tradition, en langues d'Alsace, les plus belles pépites, tout en les mettant en regard de textes des poètes régionaux, tels Nathan Katz, Émile Storck ou Victor Schmidt, dont les vers finement ciselés et tout aussi universels que d'autres ont été amoureusement mis en musique.

Une variété d'instruments contribuent à faire sonner la langue ; se relaient ainsi, ou se mélangent, mandole, nyckelharpa, flûte à bec, dulcimer, guitare et accordéon pour habiller les voix.



Les artistes



Daniel Muringer est musicien, compositeur et arrangeur, membre du groupe GERANIUM depuis sa création en 1975.

Né à Mulhouse (Haut-Rhin). Apprentissage musical au piano, puis violon. Études d'harmonie. Chanteur et musicien poly-instrumentiste (duet concertina, guitare et divers instruments anciens ou traditionnels). Membre du groupe GERANIUM depuis sa fondation en 1975.

Nombreuses réalisations dans le domaine de la culture d'expression régionale (« A Sundgäuier Firobe » 1981, « Tànz Maidla Tànz » 1984,

« Histoire d'un paysan » 1988, « le Requiem du corbeau » 1991, « Rosalie » 2000, « Goethe im Elsass » 2006, « Winterreesla ») 2009, en tournée « Régionales » pour certains.

Plusieurs spectacles jeune public, et très nombreuses musiques de scène et de théâtre pour différentes compagnies régionales, ainsi que pour des ensembles de musique amateurs (choeurs, harmonies, sociétés d'accordéons et de mandolines).

Nombreuses interventions en milieu scolaire, dont en langues et cultures régionales.

Se produit régulièrement en Suisse et en Allemagne.

Affectionne les chants en langues d'Europe et du monde.

Nombreuses mises en musique de poètes alsaciens, dont Nathan Katz et Emile Storck.

Référent dans le champ de la musique et chant traditionnels d'Alsace.

S'intéresse particulièrement au rapport de la chanson et de histoire.



Sarah Frick est une artiste éclectique, qui puise sa créativité notamment dans sa formation musicale d'accordéon puis de chant lyrique au conservatoire de Colmar et de Montbéliard. Elle aime à explorer de nouvelles directions comme la pédagogie willems, la musique sacrée, le chant improvisé, la chansons populaire ou la chanson a texte, le théâtre musical, le conte musical.

C'est la compagnie Art mel', dont elle est coresponsable artistique, qui lui offre un cadre privilégié pour ses projets. C'est dans ce même contexte qu'elle propose régulièrement des ateliers de pratique musicale et chantée aux écoles, en lien avec ses différents projets.

Partenaires



Crédit photo

Martin Wilhelm

Adrien Fernique

Contact

Sarah Frick

Tél : 07 87 91 42 36

sarahgacoin@ecomail.fr

<https://artmel.org/>

Daniel Muringer

Tél : 06 81 63 99 92

<https://www.danielmuringer.eu/>

<https://geranium-alsace.com/>

Association Art mel'

60 rue de Turckheim, 68000 Colmar

Association de droit local 1901 SIRET 788 821 585 000 23

Licence de spectacle 2-1075928 et 3-1075929